貿易ニュース鹿児島 2012.7 KAGOSHIMA TRADE NEWS



Contents

◆海外レポート・・・・・・・・・・・・1
◆お知らせ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
◆TRADEINQUIRY(海外引合情報)······1
◆ライブラリー近着図書情報······12
◆鹿児島税関支署館内貿易概況(5月分)・・・・・・13
◆外国貿易コンテナ······26
◆食品輸出促進宝証モデル事業のご客内・・・・・・・・30

KAGOSHIMA TRADE ASSOCIATION 公益社団法人 鹿児島県貿易協会

海 外 レポート

シンガポール

~シンガポールのショッピング事情と観光への活用~ (財)自治体国際化協会シンガポール事務所 吉本 けい



1. ごあいさつ

みなさま、はじめまして。財団法人自治体国際化協会シンガポール事務所の吉本と申します。2012年4月よりシンガポールに赴任し、2014年3月までの2年間、こちらで勤務いたします。当地の様子などをお届けしたいと思いますので、シンガポールに関することでご意見やお知りになりたいことがございましたらぜひご連絡ください。

今回のレポートでは、現在開催されている Great Singapore Sale を中心に、シンガポールのショッピング事情と観光への活用を紹介します。なお、本文中の見解にかかわる部分はいずれも筆者の私見であることをあらかじめお断りいたします。

2. Great Singapore Sale (GSS)

シンガポールでは年に2回、大きなセールが行われます。そのうち、例年5月下旬~7月上旬の2か月間、Great Singapore Sale という一斉セールが行われ、2012年は5月25日~7月22日に開催されています。今年のセールには1000店舗以上が参加し、期間中は一流有名ブランドからおもちゃ、電化製品、マッサージ店やレストランまでが一斉に値下げされます。

このセールは、シンガポール小売業協会

(SRA: Singapore Retailers Association) が 主催していますが、シンガポール政府観光局



【オーチャードロードに掲げられた GSS を PR するフラッグ】

(STB: Singapore Tourism Board) も後援しており、当該セール期間の観光客呼び込みに力を入れています。各大型ショッピングモールでは、商品券によるキャッシュバックや、粗品の配布など、国外からの観光客向けの特典も数多く提供されています。

また、シンガポールホテル業協会(SHA: Singapore Hotel Association)も参加して国内 50 か所以上のホテルで特典の提供が行われるなど、海外からの観光客の誘客に取り組んでおり、観光客誘致を強力に推し進めているシンガポール各機関の積極的な姿勢が見て取れます。こうした国外観光客だけでなく、シンガポール国内在住者のホテル宿泊や観光地を巡るツアーへの参加も促進し、国内需要を喚起しています。

さらに、例年、ショッピングセンターや飲食店では週末を中心に営業時間を深夜まで延長するなど、消費者にとっての利便性の向上も図られています。ガイドブックの配布やウェブサイトでの情報提供に加え、今年から、スマートフォン向けのアプリの配信により、当該セールの参加企業の情報などを消費者が手に入れやすくするなどのサービスも行われています。

GSS は 1994 年から開始され、その規模が拡大されながら、毎年恒例のイベントとして行われています。 SRA は、2012 年の GSS の売り上げの見込額を前年比 10%増の 68億シンガポールドル (約 4,237億円)と発表しています。同セールの公式クレジットカード会社であるマスターカードでは、2011年の GSS 期間中の同カードによる売上額を13億2千万米ドルと発表しており、今年もカード利用者に更なる割引の適用などを行っています。



【ショッピングモールでもセールを PR】

3. シンガポールの商業施設

こうした国をあげての大セールが行われるシンガポールには、数多くの商業施設があります。シンガポールの商業施設として、主にオーチャード通り周辺やMRT(Mass Rapid Transit)駅周辺で開発された大型ショッピングモールと、改装されたショップハウスが立ち並ぶ商店街があります。歴史保存地域に指定されているチャイナ・タウンやリトル・インディアもこれらの商店街の一つです。

オーチャード地区・サマセット地区には大型のショッピングモールが立ち並んでおり、 高島屋や伊勢丹など日系デパートもこの地区に位置しています。当該地区では政府が定め た再開発プランに従って再開発が進められ、2009 年以降だけでも、「ION (アイオン)」や、 「オーチャード・セントラル」、「313@サマセット」など大規模商業施設の開発が行われま した。また、マリーナ湾ではカジノ併合リゾート「マリーナ・ベイ・サンズ」内の「マリーナベイ・ショップス」が 2010 年にオープンしています。さらに西部のジュロン地区や東 部のチャンギ地区にも新たな商業施設が開設されるなど、シンガポールのショッピング環 境はますます充実しています。

いずれの施設も、普段から多くの観光客とショッピングを楽しむシンガポーリアンで賑わっています。



【オーチャードロードのショッピングセンター】



【チャイナタウンのショップハウス】

4. シンガポールの消費市場

都市再開発庁(URA: Urban Redevelopment Authority)実施の住民の意識調査によると、 主な娯楽として半数近くの人がショッピングを挙げているなど、シンガポール人は買い物 好き、というよく耳にする評価も頷けます。

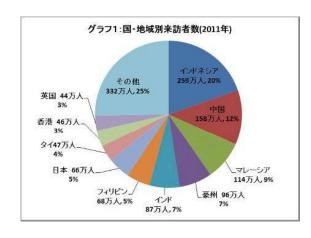
シンガポールのGDP成長率は4.9%(2011年)と堅調です。一人当たり名目GDPは50,123米ドル(2011年)と、他の東南アジアを大きく引き離し、既に日本を上回っています。世帯支出調査によると、一世帯当たりの平均月額所得も年々増加傾向にあり、こうした好調な経済状況がシンガポール人の消費意欲を押し上げていると見られます。マスターカードが2011年に実施した調査では、1年以内に500米ドル以上の物品を購入する予定があると答えた人の割合は57%で、日本の50%・マレーシアの22%などに比べて高い割合となっているなど、シンガポールの高い消費意欲が続いていることが窺えます。

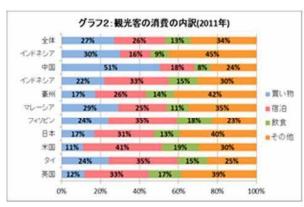
5. 観光資源としてのショッピング

前述したように、シンガポールでは、政府が主導してオーチャード地区の再開発を行うなど、ショッピングも重要な観光資源として位置づけられており、これらの大規模ショッピングモールや小規模店舗には多くの観光客が集まっています。

シンガポールへの観光客はインドネシアやマレーシア、中国など、アジア各国からが多数を占めています(2011 年度:グラフ1参照)。また、観光客の支出に占める「買い物」の割合は約3割となっています(2011 年度:グラフ2参照)。前述した GSS についてもウェブサイトなどを通じて積極的に PR を行っていることから、当該セール期間に合わせてシンガポールに来る観光客も多いようです。

経済成長著しいアジア周辺国の消費意欲を吸収する形でアジアの一大ショッピングタウンとしてのシンガポールの位置づけは今後も当分続くものと思われます。





6. 所感

こちらに来て驚くのはショッピングセンターの多さです。駅毎にショッピングセンター があるのではと思うほどですが、テナントとして入っている店舗はどのショッピングセン ターでも概ね同じで、選択の幅は日本のほうが広い、という印象です。シンガポールならではのショッピングを楽しむなら、チャイナタウンやカトンなどローカル色にあふれた場所を楽しむことをお勧めしたいです。

[参考資料]

シンガポール政府観光局ホームページ https://app.stb.gov.sg/asp/index.asp Great Singapore Sale 公式ホームページ http://www.greatsingaporesale.com.sg/シンガポール小売業協会ホームページ http://www.retail.org.sg/シンガポール政府統計局 http://www.singstat.gov.sg/「URA Lifestyle Survey 2009」シンガポール都市再開発庁「シンガポールにおけるサービス産業基礎調査」 JETRO シンガポール事務所 The Moodie Report 記事 (2011 年 9 月 26 日配信)

【(財) 自治体国際化協会シンガポール事務所のご案内】

住所: CLAIR SINGAPORE, 6 BATTERY ROAD, # 31-02, Singapore 049909

電話: (65) 6224-7927 FAX: (65) 6224-8376

このコーナーでは、海外派遣職員の方々のレポートを掲載しています。 レポートに関する皆様からのご意見・ご質問・ご要望等をおまちしております。





香港ビジネスセミナーのご案内

~中国ビジネスに役立つ知識習得のために~

人民元の国際化は今後どのような展開が図られるのが、世界市場における人民元の役割はどうなって いくのかという観点から、その分析力に高い評価のあるエコノミストを招いての講演が行われます。 今後の中国・香港ビジネスの参考としてぜひ、ご参加ください。

日時:2012年7月13日(金)14:00~16:30(受付13:30~)

場所:大阪国際ビルディング17F(大阪市中央区安土町2-3-13)

定員:100名(先着順)

参加:無料

主催:香港貿易発展局, 関西日本香港協会

申込締切:2012年7月6日(金)

※詳細・申込はこちらをご覧ください。

http://www.hktdc.com/resources/Trade_Event/Trade_Event/JP/2012/06/210898/1339996974767_TDC

WEB.pdf

香港貿易発展局 大阪事務所

TEL: 06-4705-7030 /FAX: 06-4705-7015

お問い合わせ

Email: osaka.office@hktdc.org

大阪市中央区安土町2-3-13大阪国際ビルディ ンが 10階

2012年台湾貿易・技術・投資商談訪日団に伴う商談会のご案内

このたび台湾から医療器材産業、食品加工産業、機械・電機・電子産業関連、素形材産業関連、 及び映画・アニメをはじめとする文化コンテンツ産業等で日本企業との取引拡大や技術提携に 関心のある企業が日本に赴いて商談会が参加されます。台湾企業との取引や業務、技術提携な どに関心がある、または中国をはじめ海外へ進出するパートナーをお探しの企業にとって絶好 の機会といえます。

【開催概要】

訪日期間:2012年7月16日~21日(土)

商談日程: 2012年7月17日(火) 9:30~10:00 開会式

10:00~16:00 商談会

会場:ホテルオークラ福岡4階「平安の間」

(福岡市博多区下川端町3-2)

主催:経済部国際貿易局,台日経済貿易発展基金会,台日商務交流協進会,交流協会日台ビジ

ネス交流

推進委員会

台湾企業:34社(予定)

商談方法:商談会場にて,個別に商談を実施する形式となります。(台湾企業が自社製品の資

料及びサンプル等を用意)

台日経済貿易発展基金会 張州禮

TEL: 886-2-2723-2855/FAX: 886-2-2723-2315

お問い合わせ

Email: chouli@twjp.org.tw

東京都中央区日本橋本町3丁目11番11号 コミネビル3階



国際物流教育「インドの通関制度及び関税制度を巡る最近の動向」のご案内

最近一段と注目を浴びているインド経済。同国と日本との貿易は今後大きく伸びていくことが予想され、同国の通関制度や関税制度にも近代化に向けた新しい動きがみられます。ここ数年のインドの通関制度と関税制度と中心として解説があります。

【開催概要】

日時:2012年9月11日(火)13:00~17:00

会場: KKRホテル東京 瑞宝の間(千代田区大手町1-4-1)

定員:150名

参加料:10,000円(一般価格)7,000円(賛助会員価格)

申込締切: 2012年8月31日 (金)

※詳細・申込はこちらをご覧ください。

http://www.kanzei.or.jp/seminar/butsuryu/india.html

公益財団法人 日本関税協会 教育・セミナーG

お問い合わせ

TEL: 03-5614-8875 / FAX: 03-5614-8876

東京都中央区日本橋本町3丁目11番11号 コミネビル3階

「国際間取引に規制のあるものの輸入手続きと注意点」のご案内

ワシントン条約と植物検疫関連品目にスポットをあて、経済産業省と農林水産省の実務担当者より具体的な事例にもとづいたセミナーが開催されます。"知らずに輸入して、通関できなかった"というリスクを防ぐためにも、ふるってご参加ください。

【開催概要】

日時:2012年7月13日(金)13:30~16:00

場所:池袋サンシャインシティ・ワールドインポートマートビル6階ミプロ内会議室

募集人員:45名(先着順)

参加費:無料

主催:(財)対日貿易投資交流促進協会(ミプロ)

ープログラムー

第1部「ワシントン条約にかかる国際間取引の規制について」

講師:経済産業省 貿易管理部 野生動植物貿易審査室 課長補佐 上村裕幸氏

第2部「植物検疫の概要~植物検疫が必要なもの,不要なもの~」

講師:農林水産省 横浜植物防疫所 業務部 本船貨物担当 高田光弘氏

※お申込はこちらから。

http://www.mipro.or.jp/Event/touroku/id/345

お問い合わせ

財団法人対日貿易投資交流促進協会対日アクセス支援課(担当:山本、古

城)

TEL: 03-3971-6571 /FAX: 03-3590-7585

東京都豊島区東池袋3-1-3サンシャインシティ・ワールドインポートマートビル6階



「インド進出の基礎知識 勉強会」のご案内

インドビジネスにおいて、人事管理は事業成功のための最も重要な要素の一つであり、日本や韓国の大手製造企業においても、インド製造拠点でストライキを含む労働争議が起こり、大きな影響を受ける例が見られます。日系企業が直面するこれらインドの人事問題を、法律や事例を豊富に交えながら体系立てて解説するセミナーは、インドに事業拠点を設置する企業、これから進出を進める企業の必修講座ともいえます。

【開催概要】

日時:2012年7月23日(月)14:00~16:00

会場:大阪商工会議所 北支部 2階会議室(地下鉄南森町駅からすぐ)対象:インド進出を考える担当者,インド現地法人・工場を持つ企業

参加料:会員8,000円 一般10,000円 申込締切:2012年7月20日(金)

ープログラムー

1 労働法制の基本

2. 会社と労働者を規律する規範

3. 現地で直面する諸問題の解決策(事例)

4. インドでの成功を導く本社の役割 質疑応答

大阪商工会議所国際部 長尾

TEL: 06-6944-6400 FAX: 06-6944-6293

お問い合わせ

Email: china@osaka.cci.or.jp

大阪市中央区本町橋2番8号

「1日で分かる中国ビジネス基礎の基礎講座」のご案内

~中国の法務・労務・税務・会計から現代中国概論まで~

中国ビジネススタート時に必要な内容をコンパクトにし、わかりやすく短時間で身につける「中国ビジネス基礎の基礎」講座が大阪にて開催されます。3月に第1回が開催され、今回で2回目となります。 大変人気の講座ですので、お早めにお申込ください。

【開催概要】

日時:2012年7月13日(金)9:30~16:30(受付開始9:00) 場所:大阪商工会議所6階白鳳の間(大阪市中央区本町橋2-8) 受講料:(大阪商工会員)18,000円(非会員)25,000円

申込締切:2012年7月6日(金)

ープログラムー

9:30~10:00 現代中国概論

10:10~12:00 中国会計・税務の基礎(会計制度・増値税・営業税・企業所得税・個人所得税)

12:00~13:00 昼休み

13:00~14:30 中国におけるマーケティング・国内販売のポイント

14:40~16:30 中国法務の基礎(会社法・合弁法・外資企業法・労働法・労働契約法)

※お申込はこちらをご覧ください。

http://www.osaka.cci.or.jp/b/pdf12/240723ind.pdf

大阪商工会議所国際部 長尾

お問い合わせ

TEL: 06-6944-6400 FAX: 06-6944-6293

Email: china@osaka.cci.or.jp

大阪市中央区本町橋2番8号





~国内開催見本市~

開催期間	見本市名	URL
7月18日(水)~7 月20日(金)東京 ビッグサイト	◇JFW インターナショナル・ファッション・フェア(JFW-IFF) 7月展 【繊維・衣料、アクセサリー、皮革、履物】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/JFWIFF_34150
7月18日(水)~7 月20日(金)東京 ビッグサイト	◇第14回 ジャパン・インターナショナル・シーフードショー -The 14th Japan International Seafood & Technology Expo- 【食・飲料、食品加工、製造・生産技術、品質管理】	http://www.jetro.go.jp/i- messe/tradefair/The14th 33388
7月18日(水)~7 月20日(金)東京 ビッグサイト	◇第17回 リフォーム&リニューアル R&R 建築再 生展2012【建築・建設】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/17thReform_33730
7月18日(水)〜7 月20日(金)東京 ビッグサイト	◇国際モダンホスピタルショウ2012 【医療・病院用機器、福祉・介護・リハビリ用機器・ 用具】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/IMHS2012_31787
7月24日(火)~7 月27日(金)神戸 国際展示場	◇下水道展'12神戸【建築·建設、公共施設用機器·備品、都市計画、環境】	http://www.jetro.go.jp/i- messe/tradefair/JapanGlobal 33551
	◇JAPAN DIY HOMECENTER SHOW 2012(ジャパン DIYホームセンターショウ 2012) 【DIY、家具・インテリア用品、金属製品、工具、金型】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/JAPANDIY_33529
8月23日(木)~8 月26日(日)幕張 メッセ	◇interpets(インターペット) -人とペットの豊かな暮らしフェア【ペット】	http://www.jetro.go.jp/i- messe/tradefair/interpets 33658
8月25日(土)~8 月26日(日)東京 ビッグサイト		http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/Ham_33530
8月28日(火)~8 月30日(木)東京 ビッグサイト	◇ジャパン ジュエリー フェア 2012 - JJF 2012 【宝石、貴金属】	http://www.jetro.go.jp/i- messe/tradefair/JJF2012_32898
8月29日(水)~8 月31日(金)東京 ビッグサイト	◇INTER-FOOD JAPAN 2012 第5回 居酒屋産業展 【食・飲料、食品加工、店舗用設備・機器、ディスプレイ】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/INTERFOODJAPAN_33447





~海外開催見本市~

開催期間	見本市名	URL
8月16日(木)~8 月20日(月)中国 / 香港	◇HKTDC Food Expo 2012【食·飲料、食品加工】 8月16日(木)~8月20日(月)中国 / 香港	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/FoodExpo 33217
8月18日(土)~8 月22日(水)米国 / ニューヨーク	◇New York International Gift Fair(ニューヨーク 国際ギフトフェア) 【ギフト用品、手工芸品、販促用品、家庭用品、食 卓用品、陶磁器等】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/NYIGF 35717
8月23日(木)~8 月27日(月)イン ド/ムンバイ	◇29th India International Jewellery Show 2012 【宝石、貴金属、アクセサリー】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/IIJS2012 34911
8月28日(火)~8 月30日(木)中国 / 深セン	◇NEPCON South China 2012【電気・電子】	http://www.ietro.go.ip/i- messe/tradefair/NEPCONSOUTH_33968
8月31日(金)~9 月5日(水)ドイツ / ベルリン	◇IFA 2012(国際コンシューマ・エレクトロニクス 展)【電気・電子、通信】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/IFA_33535
9月4日(火)~9月 7日(金)ドイツ / ハンブルク	◇SMM - Shipbuilding, Machinery & Marine Technology International Trade Fair Hamburg【海運、造船、港湾関連機器】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/SMM_27497
9月6日(木)~9月 9日(日)中国/深 セン	◇China International Optoelectronic Exposition 【光学、光工学、レーザー技術・機器、精密・測 定・試験機器、先端技術】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/CIOE_34472
9月6日(木)~9月 9日(日)イタリア / ミラノ	◇Macef – the International Home Show 【家具・インテリア用品、家庭用品、ギフト用品】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/Macef_34824
9月11日(火)~9 月16日(日)ドイツ / フランクフルト	◇Automechanika – Leading Internaional Trade Fair for the Automotive Industry【自動車補修・サービス用品】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/Automechanika_27912
9月13日(木)~9 月17日(月)タイ/ バンコク	◇第50回バンコク宝石・宝飾品フェア【宝石、貴金属、アクセサリー】	http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/BGJ2012_35463





平成 24 年度 鹿児島県貿易協会 定時総会開催

平成 24 年 6 月 20 日 (水) にサンロイヤルホテルにおいて、平成 24 年度定時総会を開催しました。

「平成 23 年度事業実績及び決算財務 諸表」について理事より提案書が提出 され、全会一致で承認されました。 また、「平成 24 年度事業計画及び収支 予算」「顧問及び相談役の選任」につ いて事務局より報告がなされ、承認さ れました。

その後、会長及び専務理事の業務執行 状況について、福壽専務理事より説明 がなされ、公益法人制度改革への対応 について、昨年度より本年4月1日に 公益法人認定を受けるまでの一連の 経過についての報告がありました。

総会は滞りなく終了し、その後行われた た懇談会では多数の方にご出席をいただき、参加者皆様方の交流の場として 積極的な情報交換が行われました。

-TRADEINQUIRY(海外引合情報)-

タイ国からの輸出希望企業リスト (2012.6月分)

No.	会社名	WebPage	商材
1	AVA Plant Co.,Ltd.	http://www.avaplant.com	Herbal Extract, Essential Oil
2	AVON LACE LTD.,PART.	http://www.avonlace.com	Embroidery, Lace
3	CHEF'S CHOICE FOODS M CO., LTD.	http://www.chefschoicefoods.com	COCONUT MILK, CANNED, FROZEN
4	DAANVIR BROTHERS CO.,LTD.	http://www.daanvir.co.th	Fresh Fruits
5	FASHION HOMETEX CO.,LTD.		Blanket,Throw,Baby Blanket,Fabric
6	INORI CO., LTD.		Stainless Steel & Silver Jewelry
7	KANOKWAN FOOD PRODUCTS CO.,LTD.	http://www.kanokwan.co.th	Thai Food Seasoning(Thai Curry Pase,Sauce),Fried Red Onion, Fried Garlic
8	Lanta Manex Co.,Ltd.		Gold & Silver Fine Jewelry
9	NPR SUPPLIES LTD.,PART.		Cultivated Eucalyptus Charcoal
10	PATTAYA FOOD & SERVICE CO.,LTD.	http://www.pattayafoodservices.com	Canned Food(Fish, Corn Pineapple)
11	RABEX EXPORT CO.,LTD.	http://www.goldenfalcon.co.th	Coconut Shell Charcoal,Mangorove Charcoal
12	ROYI SAL CO.,LTD.	http://www.royisal.com	Jewelry(Gold,Silver,Crystal,Fashion,Body etc.,)
13	TROPICAL GREEN CO.,LTD.	http://www.thetropicalgreen.com	Fresh Young Coconut
14	TUNA PARADISE CO.,LTD.	http://www.tunaparadise.com	Processed Seafood(Tuna,Swordfish,etc.,)
15	UNDER LINE LTD.		Fashion Accessories made of Real Orchid Flower

情報元:タイ国政府貿易センター福岡

〒810-0001福岡市中央区天神1-13-2興銀ビル8F TEL 092-751-6311 FAX 092-751-6522

http://www.thaitrade.jp/ e-mail:ttcfkk@thaitrade.jp http://www.thaitrade.com/japan/partners/index.html

近 着 図 書 資 料 情 報

- ★ここでは、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーで入手した図書を紹介しています。載掲されている資料は自由に閲覧することができます。
- ★ライブラリーでは、設置してあるパソコンを自由にご利用いただき、インターネットを使って貿易に関する情報を入手できます。パソコンのご利用は無料ですのでどうぞご活用ください!!
- ※セキュリティの為、一部閲覧できないサイトもございます。
- ★また、図書や資料等の充実を図るため、みなさまからのご要望もうけつけております。揃えてほしい資料等がございましたら、事務局までご連絡ください。

ライブラリー近着図書(H24.5.21~H24.6.20) 番号 受入年月日 資料名 発行者名 日経ビジネス 2012.5.21 株式会社日経BP社 2012/05/21 1 財界九州 No. 1053 2012. 6 株式会社財界九州社 2012/05/25 2 3 TSR情報 南九州版 No. 2387 2012. 5. 24 株式会社東京商エリサーチ 2012/05/25 鹿児島税関支署 4 鹿児島税関支署管内貿易概況(速報値) 平成24年4月分 2012/05/25 Data Bank SERIES 7【会社別編】海外進出企業総覧 2 東洋経済新報社 2012/05/25 5 012 6 日経ビジネス 2012.5.28 株式会社日経BP社 2012/05/28 アジ研 ワールド・トレンド No. 200 2012. 5 アジア経済研究所 2012/05/28 7 8 商工金融 第62巻第5号 2012年5月号 一般社団法人商工総合研究所 2012/05/28 JETRO Food & Agriculture No. 2889 2012年5月2 日本貿易振興機構 2012/05/30 8日 日経ビジネス 2012.6.4 株式会社日経BP社 2012/06/04 10 平成23年度 アジア等研究ネットワーク構築支援事業 中小部 日本貿易振興機構(ジェトロ)海外調査部 11 2012/06/04 品サプライヤの経営実態とアジア展開の現状・課題 12 地域経済情報 No. 267 2012. 6 株式会社鹿児島地域経済研究所 2012/06/19

鹿児島税関支署 管内貿易概況(速報値)

平成24年5月分

輸出

前年同月比 大幅な減少(-37.1%)(3ヵ月連続の減少)

輸入

前年同月比 小幅な減少(-8.6%) (2ヵ月連続の減少)

輸出

管内主要輸出品のうち、「ゴム製品」、「・般機械」及び「金属鉱及びくず」が大幅な増加となったことに加え、「再輸出品」が7.0倍、「原皮及び毛皮(未仕上)」が小幅な増加となったものの、「電気機器」が大幅な減少となったことにより、総額では、17億60百万円と3ヵ月連続の減少となった。

輸入

管内主要輸入品のうち、「穀物及び同調製品」が小幅な増加となったことに加え、「石油製品」が28.1倍と増加したものの、最大のウェイトを占める「原油及び粗油」が小幅な減少となったことに加え、「飼料」が2桁台の減少となったことにより、総額では、1,080億26百万円と 2π 月連続の減少となった。

管内動向

参照 : 付表1、2ページ

	貿易額	前年同月比	増減等		
輸出額	17億60百万円	62. 9 %	3ヵ月連続の減少		
輸入額	1,080億26百万円	91.4 %	2ヵ月連続の減少		

(注) 百万円未満の価格は四捨五入、以下同じ。

輸出 参照:付表−3ページ

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
ゴム製品	6億67百万円	177.6 %	37.9 %	アメリカ、オーストラリア、ロシア
再輸出品	3億26百万円	7.0 倍	18.5 %	カナグ、シンガポール、中国
原皮及び毛皮(未仕上)	1億53百万円	108.5 %	8.7 %	ベトナム、タイ、台湾
一般機械	1億34百万円	169.5 %	7.6 %	中国、アメリカ、ヘ゛トナム
金属鉱及びくず	94百万円	131.3 %	5, 3 %	中国、韓国

本表のほか、【電気機器-40百万円-前年比:2.5%】がある。

輸入 参照:付表-4ページ

参考:「原油及び粗油」前々年同月比:(価格)105.4%(数量)82.2% (輸入額:853億37百万円、数量:175万k2)である。

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油	899億67百万円	90.9 %	83.3 %	KSA、クウェート、カタール、ガボン、UAE、ロシア
(数量)	144万kl	89.3 %		オマーン、 ベトナム、 イラン、 インドネシア
穀物及び同調製品	74億22百万円	105.6 %	6.9 %	アメリカ、オーストラリア、ウクライナ
(とうもろこし)	56億84百万円	96.5 %	(5.3 %)	(アメリカ、ウクライナ)
(こうりゃん(飼料用))	8億02百万円	119.5 %	(0.7 %)	(オーストラリア、アルセンチン)
(大麦及びはだか麦)	4億74百万円	3.2 倍	(0.4 %)	(オーストラリア)
飼料	38億94百万円	88.5 %	3.6 %	アメリカ、中国、イント
石油製品	18億84百万円	28.1 倍	1.7 %	韓国

【飼料】には、『植物性油かす-19億22百万円』や、『魚の粉及びミール-5億24百万円』が含まれる。

K S A: サウジアラビア U A E: アラブ首長国連邦

鹿児島支署

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	1億04百万円	85. 7 %	3ヵ月連続の減少
輸入額	948億92百万円	92. 1 %	2ヵ月連続の減少

輸出動向 参照:付表-7ページ(上欄 左側)

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
金属鉱及びくず	46百万円	67.2 %	43.8 %	韓国
医薬品	37百万円	8.2 倍	35. 3 %	中国
プラスチック	17百万円	117.3 %	16.0 %	中国

輸入動向 参照:付表-7ページ(上欄 右側)

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油	899億67百万円	90.9 %	94.8 %	KSA、 クウェート、 カタール、 カ゛ホ゛ン、 UAE、 ロシア
	144万kl	89.3 %		オマ−ン、 ^゙トナム、 イラン、 インドネシア
穀物及び同調製品	30億91百万円	117.5 %	3.3 %	アメリカ、セルヒ゛ア、ホーストラリア
飼料	11億50百万円	2.2 倍	1.2 %	中国、インド、アメリカ
魚介類及び同調製品	5億04百万円	86.8 %	0.5 %	中国、インドネシア

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこしー26億00百万円』や、『大麦及びはだか麦ー2億03百万円』が含まれる。【飼料】には、『植物性油かすー11億34百万円』や、『魚の粉及びミールー14百万円』が含まれる。

ARE ON ANY ON ARE ON ARE ON ARE DISCOUNTED IN ANY ON ARE ON ARE ON ARE ON ARE

鹿児島空港出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	3億82百万円	136. 5 %	6ヵ月ぶりの増加
輸 入 額	29百万円	40.2 %	2ヵ月連続の減少

輸出動向参照:付表-7ページ(下欄 左側)

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
再輸出品	2億83百万円	全 増	7 4. 2 %	カナタ゛
金属製品	38百万円	136.9 %	10.0 %	91
一般機械	27百万円	59.9 %	7.1 %	アメリカ、スペ゜イン

輸入動向 参照:付表-7ページ(下欄 右側)

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
輸送用機器	18百万円	全 増	60.4 %	アメリカ
電気機器	3百万円	61.1 %	8.6 %	中国

^{*}平成20年6月30日をもって喜入出張所が廃止となり、同年7月1日以降、鹿児島税関支署に業務移管となった。

志布志出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	11億36百万円	50.8 %	2ヵ月連続の減少
輸入額	104億25百万円	79.9 %	4ヵ月連続の減少

輸出動向 参照:付表-8ページ(上欄 左側)

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
ゴム製品	6億65百万円	179.3 %	58.5 %	アメリカ、オーストラリア、ロシア
原皮及び毛皮 (未仕上)	1億53百万円	108.5 %	13. 4 %	ベトナム、タイ、台湾
一般機械	1億03百万円	4.3 倍	9.1 %	中国、ベトナム、シンガポール

輸入動向参照:付表-8ページ(上欄 右側)

品名	品名 輸入額 前年同月比		構成比	主な仕出国
穀物及び同調製品	43億21百万円	98.4 %	41.4 %	アメリカ、オーストラリア、ウクライナ
飼料	25億41百万円	67.1 %	24. 4 %	アメリカ、中国、カナタ゛
生ゴム	16億04百万円	57.7 %	15.4 %	インドネシア、タイ、台湾

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこし-30億84百万円』や、『こうりゃん(飼料用)-6億05百万円』が含まれる。 【飼料】には、『植物性油かすー7億86百万円』や、『魚の粉及びミールー3億20百万円』が含まれる。

ATTE CONTACTOR AND ATTE CONTACTE OF ATTE CONTACTE OF ATTE CONTACTE OF ATTE CONTACTE OF ATTE CONTACTE ATTE

川内出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	1億32百万円	87.6 %	3ヵ月連続の減少
輸入額	2 4 億 4 8 百万円	161.4 %	7ヵ月連続の増加

輸出動向 参照:付表-8ページ(中欄 左側)

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
金属鉱及びくず	48百万円	13.7 倍	36.5 %	中国
パルプ及び古紙	33百万円	38.2 %	25.0 %	中国
魚介類及び同調製品	20百万円	156.6 %	15.1 %	バトナム、中国、韓国

輸入動向参照:付表-8ページ(中欄 右側)

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
石油及び同製品	18億15百万円	全 増	74.1 %	韓国
飼料	2億02百万円	2.4倍	8. 2 %	へ゜ルー、 タイ、 メキシコ
木製品及びコルク製品(除家具)	1億69百万円	14.6 %	6.9 %	^* }+4

枕崎出張所資易額前年同月比増減等輸出額6百万円55.2%3ヵ月ぶりの減少輸入額2億32百万円45.3%2ヵ月連続の減少

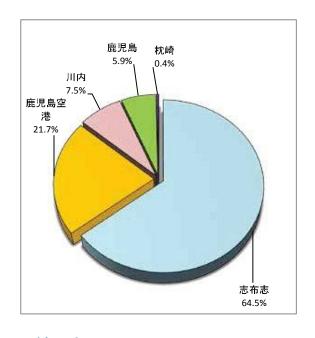
輸出動向 参照:付表-8ページ(下欄 左側)

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
魚介類及び同調製品	6百万円	55.2 %	100.0 %	91
_	_	_	_	

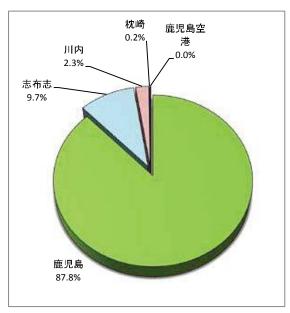
輸入動向 参照:付表-8ページ(下欄 右側)

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
魚介類及び同調製品	2億32百万円	45.3 %	100.0 %	イント゛ネシア、 マーシャル
_	_	-	-	

鹿児島管内輸出入額構成比グラフ



輸出額 5月分 17億60百万円



輸入額 5月分 1,080億26百万円

[公表資料]

鹿児島税関支署管内貿易速報

[平成24年5月分]

◎鹿児島税関支署〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

	区分	5月分	前年同月比	管内比	累計	前年同期比	管内比
輔	1 出	1,760	62.9%	4.9%	10,936	91.5%	5.2%
輔	入	108,026	91.4%	79.4%	683,549	102.2%	82.6%
入(△)出超	△ 106,266	-	1	△ 672,613	-	-

鹿児島税関支署の管轄……鹿児島県(出水市・郡を除く)

◎長崎税関〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

区分	5月分 前年同月比		累計	前年同期比	
輸出	35, 746	164. 1%	209, 556	90. 9%	
輸 入	136, 092	95. 5%	827, 178	103.3%	
入(△)出超	△ 100, 346	-	△ 617, 622	-	

- 注 1. 輸出はFOB価格、輸入はCIF価格による。
 - 2. 輸出は当該貨物を積載する船舶又は航空機の出港の日、輸入は当該貨物の許可の日(蔵入貨物、移入貨物及び輸入許可前引取貨物は、それぞれ当該貨物の蔵入、移入、許可前引取の承認の日)をもって計上。
 - 3. 本資料を他に転載する場合は、必ず鹿児島税関支署の資料に基づく旨を注記してください。

照会先 : 鹿児島税関支署 統括審査官部門 Tm.099-260-3108、3109

4. 本資料及び長崎税関管内分の貿易概況は以下ホームページでご覧になれます。 長崎税関ホームページ http://www.customs.go.jp/nagasaki/

5. 以下ホームページで全国分の貿易統計の閲覧ができます。

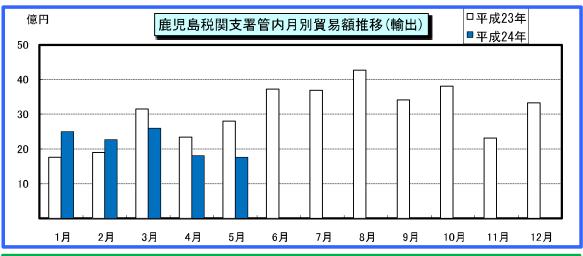
財務省貿易統計 http://www.customs.go.jp/toukei/info/index.htm

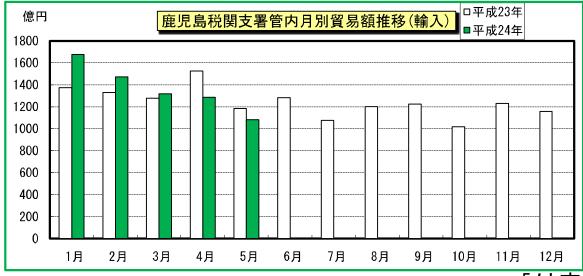
◎鹿児島税関支署管内月別貿易額推移

(単位:百万円、%)

	輸	出		輸		3,311(,0)
区分	平成24年	平成23年	前年同月比	平成24年	平成23年	前年同月比
1月	2,496	1, 764	141.5%	167,748	137, 220	122. 2%
2月	2,272	1, 899	119.6%	147,207	133, 114	110.6%
3月	2,602	3, 147	82. 7%	132,031	127, 616	103. 5%
4月	1,806	2, 340	77. 2%	128,538	152, 591	84. 2%
5月	1,760	2, 798	62. 9%	108,026	118, 134	91. 4%
6月	:	3, 725			128, 352	
7月		3, 682		;	107, 651	
8月		4, 270			120, 209	
9月	[3, 405			122, 599	
10月	[3, 801			101, 606	
11月	:	2, 312			123, 074	
12月		3, 323			115, 507	
累計	10,936	36, 467	91.5%	683,549	1, 487, 673	102. 2%

累計は1月から当月までの累計である。輸出の当月分、輸入の当月分及び前月分は速報値である。





[付表]

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸出品〕表

「平成24年5月分]

(単位:千円)

当 月 分 1月以降累計 単位 前年同月比 前年同期比 商 品名 数量 価額 数量 価額 構成比 数量 価額 数量 価額 10,936,095 総額 1,760,020 62.9% 100.0% 91.5% 食料品及び動物 28.6% 447,598 41.3% 45,476 2.6% 魚介類及び同調製品 MT 366 37,940 43.8% 25.4% 2.2% 2,552 329,854 47.6% 33.8% 魚介類(生鮮) MT366 37,714 43.8%25.2% 2.1% 2,538 313,478 47.7% 33.1% 飲料及びたばこ 18,981 5.0倍 1.1% 28,292 115.4% 飮料 KL 38 18.981 172.7% 5.0倍 1.1% 70 28,292 72.9% 115.4% 食料に適さない原材料 382,985 99.2% 21.8% 2,757,203 132.8% 原皮及び毛皮(未仕上) MT 1,006 152,617 93.5% 108.5% 8.7% 5,607 818,508 99.9% 122.1% 木材及びコルク 29,241 82.0% 1.7% 102,775 57.2% 木材 29,241 83.5% 1.7% 102,152 57.3% パルプ及び占紙 MT2,615 55,882 90.1% 54.9% 3.2% 24,551 733,199 146.2% 114.1% MT 織物用繊維及びくず 273 13,973 2.6倍 158.1% 0.8% 732 37,938 167.5% 107.8% 粗鉱物 MT 37,450 135.6% 173.2% 2.480 134.1% 7.178 119,425 152.5% 2.1% 金属鉱及びくず MT 2,152 2.1倍 131.3% 20,532 887,467 2.7倍 191.1%93,822 5.3% MT 20,049 (鉄鋼のくず) 2,054 87,930 2.2倍 152.5% 5.0% 826,667 2.9倍 2.1倍 化学製品 4.5% 79,681 179.2% 73.4% 248,449 KG 5,400 8.2倍 医薬品 36,839 6.7倍 2.1% 5,400 36,839 18.9% 83.8% MT プラスチック 800 34,008 99.8% 102.9% 1.9% 3,794 161,448 89.8% 97.7% 原料別製品 164.6% 40.8% 98.9% 718,537 2,842,289 MTゴム製品 1,695 667,057 171.7% 177.6% 37.9% 6,458 2,611,818 97.4%103.9% ゴム加工材料 MT 19 11,572 135.7% 142.8% 0.7% 86 51,771 117.8% 122.2% 1,675,894 ゴムタイヤ及びチューブ 6,371,933 2,560,047 97.2% KG 655,485172.1% 178.3% 37.2% 103.6%金属製品 101.4% 43.3% 2.4% 86.374 41,414 138.2% 手道具類及び機械用工具 KG 1,766 103.8% 2.2% 2,486 32.0% 50.7% 38,201 59,417 機械類及び輸送用機器 185,773 10.8% 10.6% 2,308,090 44.5% ·般機械 133,561 169.5% 7.6% 534,737 93.4% 加熱用·冷却用機器 73,237 全增 4.2% 122,906 全增 電気機器 40,362 2.5% 2.3% 1,725,050 48.1% 半導体等電子部品 0.9%0.8% 1.142,156 35.2% 13,813 輸送用機器 2.1倍 0.7% 48,303 11.850 4.7%特殊取扱品 325,837 7.0倍 18.5% 2,286,784 8.1倍 再輸出品 325,837 7.0倍 18.5% 2,286,784 8.1倍

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸入品〕表 [平成24年5月分]

(単位:千円)

			当 月	分			1月以降累計			
商 品 名	単位			前年同	月比				前年同	閉期比
		数量	価額	数量	価額	構成比	数量	価額	数量	価額
総額			108,025,652		91.4%	100.0%		683,548,893		102.2%
食料品及び動物			12,194,685		96.1%	11.3%		55,702,616		96.79
魚介類及び同調製品	MT	1,833	741,379	32.2%	67.5%	0.7%	19,151	2,985,001	93.8%	91.4%
魚介類(生鮮・冷凍)	KG	1,758,500	693,781	31.0%	64.0%	0.6%	18,964,933	2,864,702	93.6%	90.1%
穀物及び同調製品	MT	285,422	7,421,993	116.3%	105.6%	6.9%	1,335,382	34,409,051	102.1%	99.5%
小麦及びメスリン	МТ	17,551	422,498	13.8倍	12.1倍	0.4%	82,860	1,850,274	4.0倍	3.3倍
大麦及びはだか麦	МТ	20,923	474,256	4.9倍	3.2倍	0.4%	81,640	1,949,326	74.3%	67.5%
とうもろこし	МТ	211,903	5,683,518	102.7%	96.5%	5.3%	974,099	25,697,495	100.1%	100.6%
こうりゃん(飼料用)	МТ	33,763	802,191	125.6%	119.5%	0.7%	189,286	4,615,324	107.9%	106.3%
飼料	MТ	103,821	3,894,401	87.7%	88.5%	3.6%	462,162	16,676,615	93.3%	91.0%
植物性油かす	MT	50,314	1,921,608	73.4%	72.8%	1.8%	257,430	8,832,417	84.3%	75.1%
魚の粉及びミール	MТ	4,681	524,048	112.1%	99.5%	0.5%	25,721	2,510,347	156.0%	129.1%
食料に適さない原材料			1,720,118		59.7%	1.6%		10,228,438		84.6%
生ゴム	MT	5,361	1,603,646	80.3%	57.7%	1.5%	30,763	9,460,034	99.1%	84.1%
天然ゴム	МТ	4,332	1,304,100	77.3%	52.4%	1.2%	25,215	7,935,360	95.8%	78.5%
鉱物性燃料			91,858,421		92.8%	85.0%		591,388,473		101.0%
石油及び同製品			91,851,137		92.8%	85.0%		587,194,756		100.8%
原油及び粗油	KL	1,436,743	89,967,161	89.3%	90.9%	83.3%	9,764,554	578,265,687	89.5%	99.3%
石油製品			1,883,976		28.1倍	1.7%		8,929,069		30.2倍
化学製品			945,361		85.8%	0.9%		4,666,430		114.6%
元素及び化合物			601,810		73.3%	0.6%		3,053,192		111.3%
プラスチック	MT	888	129,430	142,1%	131,2%	0.1%	2,508	369,438	129,2%	122.6%
その他の化学製品	MT	572	83,586	47.4° o	75.5%	0.1%	4,613	362,577	103.0%	88.0%
原料別製品			897,089		41.8%	0.8%		6,282,124		88.7%
パルプウッド等	MT	9,049	155,708	14.4%	13.5%	0.1%	111,302	1,962,546	69.6%	72.2%
織物用糸及び繊維製品			171,707		2.3倍	0.2%		783,546		174.2%
非金属鉱物製品			192,583		48.9%	0.2%		1,539,216		97.4%
ガラス及び同製品			174,103		45.9%	0.2%		1,467,145		97.1%
鉄鋼	MT	680	82,290	33.4%	51.9%	0.1%	2,594	294,219	46.3%	61.6%
金属製品			204,451		93.1%	0.2%		1,244,673		89.3%
機械類及び輸送用機器			185,529		2.5倍	0.2%		13,870,272	······································	20.6倍
一般機械			97,379		2.3倍	0.1%		441,001		89.1%
半導体等製造装置	KG	84,775	77,007	全增	全增	0.1%	99,743	132,253	2.1倍	81.3%
輸送用機器			72,181		4.4倍	0.1%		12,320,504		95.7倍
雜製品			137,788		90.9%	0.1%		769,196		99.5%
その他の雑製品			90,790		95.8⁰₀	0.1%		387,539		105.6%

⁽注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

◎鹿児島税関支署管内 輸出地域(国)別表 [平成24年5月分]

(単位:千円)

		当 月 分			1月以降累計	
地域(国)別	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比
総額	1, 760, 020	62. 9%	100. 0%	10, 936, 095	91. 5%	100. 0%
アジア	777, 497	92. 2%	44. 2%	5, 107, 243	80. 6%	46. 7%
大韓民国	86, 068	59. 7%	4.9%	944, 441	80, 5%	8.6%
中華人民共和国	293, 924	158. 1%	16. 7%	1, 970, 870	149.8%	18.0%
台湾	81, 240	47.7%	4. 6%	412, 973	43.7%	3.8%
香港	15, 128	16.7%	0.9%	365, 994	87.4%	3.3%
ベトナム	92, 329	180. 4%	5. 2%	558, 918	173. 5%	5. 1%
タイ	114, 481	101.4%	6. 5%	440, 070	61.4%	4.0%
シンガポール	39, 502	153. 3%	2. 2%	160, 995	57.8%	1.5%
マレーシア	7, 464	47. 0%	0.4%	67, 185	49. 5%	0.6%
フィリピン	14, 957	141.0%	0.8%	79, 880	110.8%	0.7%
カンボジア	32, 404	142.4%	1.8%	80, 713	2. 2倍	0.7%
 大洋州	126, 426	109. 5%	7. 2%	589, 441	88. 8%	5. 4%
オーストラリア	126, 426	110.6%	7. 2%	584, 638	94. 6%	5. 3%
 北米	757, 623	155. 8%	43. 0%	2, 734, 296	85. 1%	25. 0%
カナダ	282, 117	全増	16. 0%	563, 210	全增	5. 2%
アメリカ合衆国	475, 506	97.8%	27.0%	2, 171, 086	67.6%	19.9%
中南米	5, 544	14. 4%	0. 3%	80, 702	46. 6%	0. 7%
メキシコ	5, 544	全増	0.3%	13, 532	全増	0.1%
西欧	7, 834	0. 6%	0. 4%	1, 863, 068	125. 3%	17. 0%
ドイツ	-	全減	=	626, 720	42, 7%	5. 7%
スペイン	7, 834	全増	0.4%	30, 347	159. 4%	0. 3%
中東欧 • ロシア等	73, 334	全増	4. 2%	364, 126	92. 1倍	3. 3%
ロシア	73, 334	全増	4. 2%	364, 126	92. 1倍	3. 3%
 中東	9, 492	75. 1%	0. 5%	35, 698	76. 6%	0. 3%
イラン	3, 576	2. 0倍	0. 2%	9, 189	82.0%	0.1%
アラブ首長国連邦	5, 916	54. 3%	0.3%	26, 509	74. 9%	0. 2%
アフリカ	2, 270	全増	0. 1%	161, 521	5. 9倍	1. 5%
リベリア	2, 270	全増	0.1%	3, 970	全増	0.0%

◎鹿児島税関支署管内 輸入地域(国)別表 [平成24年5月分]

(単位:千円)

		当 月 分		1 月以降累計					
地域(国)別	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比			
総額	108, 025, 652	91. 4%	100. 0%	683, 548, 893	102. 2%	100. 0%			
アジア	10, 579, 531	48. 2%	9. 8%	109, 736, 233	123. 1%	16. 1%			
大韓民国	2, 237, 238	5. 8倍	2.1%	23, 111, 055	9. 6倍	3.4%			
中華人民共和国	2, 515, 733	94. 9%	2.3%	10, 396, 287	116.7%	1.5%			
台湾	303, 400	79. 9%	0.3%	1, 658, 634	108.3%	0.2%			
ベトナム	2, 476, 989	42. 7%	2. 3%	20, 771, 505	2. 4倍	3.0%			
タイ	716, 274	94. 9%	0.7%	3, 150, 783	101.7%	0.5%			
シンガポール	14, 771	79. 3%	0.0%	98, 573	109.3%	0.0%			
マレーシア	23, 305	2. 5倍	0.0%	115, 068	119. 3%	0.0%			
フィリピン	57, 489	32. 2%	0.1%	584, 318	72. 2%	0.1%			
インドネシア	1, 508, 143	14.1%	1.4%	42, 832, 394	78.4%	6.3%			
ミャンマー	9, 159	54. 7%	0.0%	31, 406	53.0%	0.0%			
インド	717, 030	64. 4%	0.7%	6, 901, 760	77.0%	1.0%			
大洋州	1, 355, 805	113. 1%	1.3%	11, 775, 140	170. 6%	1.7%			
オーストラリア	1, 303, 413	118. 7%	1.2%	11, 144, 661	176. 4%	1.6%			
ニュージーランド	37, 665	38. 0%	0.0%	144, 379	45.5%	0.0%			
マーシャル	14, 727	全増	0.0%	172, 599	全増	0.0%			
北米	6, 266, 961	80. 9%	5. 8%	27, 871, 593	87. 0%	4. 1%			
カナダ	281, 636	84. 0%	0.3%	695, 262	26. 2%	0.1%			
アメリカ合衆国	5, 985, 325	80. 8%	5. 5%	27, 176, 331	92. 5%	4.0%			
中南米	583, 093	37. 2%	0. 5%	4, 156, 312	66. 9%	0. 6%			
メキシコ	9, 613	39. 5%	0.0%	19, 544	17.7%	0.0%			
エクアドル	20, 787	31. 9%	0.0%	209, 159	62. 5%	0.0%			
ペルー	233, 370	4. 1倍	0.2%	946, 247	3. 3倍	0.1%			
チリ	193, 516	29. 0%	0.2%	1, 040, 068	103.6%	0.2%			
ブラジル	8, 260	2. 8倍	0.0%	383, 938	30. 5%	0.1%			
アルゼンチン	112, 992	15. 1%	0.1%	1, 520, 896	47.7%	0.2%			
西欧	480, 826	2. 4倍	0. 4%	1, 490, 000	162.1%	0. 2%			
ノルウェー	8, 507	83. 4%	0.0%	13, 063	52. 7%	0.0%			
スウェーデン	9, 863	129. 1%	0.0%	68, 117	150. 3%	0.0%			
ベルギー	45, 000	58. 7%	0.0%	454, 073	100.1%	0.1%			
フランス	34, 257	96. 7%	0.0%	154, 363	104.7%	0.0%			
ドイツ	13, 961	42. 5%	0.0%	56, 936	90. 1%	0.0%			
フィンランド	18, 147	100. 1%	0.0%	103, 842	111.6%	0.0%			
中東欧・ロシア等	8, 803, 135	殆全增	8. 1%	19, 152, 257	63. 5%	2. 8%			
ロシア	7, 590, 673	97. 2倍	7.0%	14, 279, 593	47.4%	2.1%			
ハンガリー	40, 462	全増	0.0%	151, 114	全増	0.0%			
ブルガリア	158, 388	全増	0.1%	238, 911	全増	0.0%			
ウクライナ	946, 889	全増	0.9%	4, 147, 491	全.增	0.6%			
スロバキア	66, 723	全増	0.1%	66, 723	全増	0.0%			
 中東	70, 661, 345	96. 4%	65. 4%	445, 170, 076	95. 5%	65. 1%			
イラン	1, 458, 215	全増	1.3%	23, 582, 593	47. 7%	3.5%			
サウジアラビア	25, 747, 033	142. 7%	23.8%	147, 473, 645	74. 8%	21.6%			
クウェート	19, 693, 788	142. 0%	18. 2%	72, 178, 495	2.4倍	10.6%			
カタール	11, 148, 712	137. 2%	10. 3%	59, 697, 299	175. 9%	8.7%			
オマーン	4, 511, 542	2. 6倍	4. 2%	18, 967, 013	48. 3%	2.8%			
アラブ首長国連邦	8, 102, 055	59. 7%	7. 5%	96, 875, 039	128. 9%	14. 2%			
アフリカ	9, 294, 956	76. 8%	8. 6%	64, 195, 920	172. 4%	9. 4%			
ガボン	9, 294, 956	全増	8. 6%	50, 143, 364	全増	7. 3%			

O鹿児島税関支署管内 官署別 主要輸出入品表(1) [平成24年5月分]

(単位: 千円)

				±A	10						±Δ	7		(単位	:: 千円)
区分		-	数量	輸	H deri	前年.	司月比	116 15 14		数量	輸	<u>入</u>	前年同	1 F Lt	10: 18.11
	- Fin	名	単位.	数量	価 額	数量		栉成比	品名	単位	数量	価 額	数量		構成比
	総額				104,259		85.7%	100.0%	総額			94,891,762		92.1%	
	食料に適さな	い原材料			45, 677		67. 2%	43.8%	食料品及び動物			4, 785, 530		126. 7%	5.09
	金属鉱及びく	j"	MT	1, 350	45, 677	134. 5%	67.2%	43.8%	肉類及び同調製品	МТ	49	17, 502	67.1%	54.6%	0.09
	(鉄鍋のく	ず)	MT	1, 350	45, 677	144. 2%		43.8%		TM	49	•	67.1%		
	化学製品			İ	53 , 49 7		2.9倍	51.3%		МТ	383	503, 734	27.0%	86. 8%	0.5%
	医薬品		KG	5, 400	36, 839	6. 7倍	8. 2倍	35. 3%		KG	308, 518	456, 136	22. 1%		0. 5%
	プラスチック		MT	339		123.3%	117.3%	16.0%	魚介類の調製品	TW	71	•	3.0倍		0.19
	原料別製品				2, 406		41. 7%	2. 3%		МТ	116, 338	3, 090, 649		117. 5%	3. 3%
	非金属鉱物製				2, 406		58.6%	2. 3%	小麦及びメスリン	МT	3, 721		4. 9倍		0. 19
	機械類及び輸	送用機器			2, 679		全増	2. 6%		MT	8, 760			138. 7%	0. 29
	一般機械			į	2, 229		全増	2. 1%	·	МТ	95, 497	2, 599, 925		127.0%	2. 79
	農業用機械			İ	2, 229		全増	2. 1%		MT	8, 360	•	:	111. 4%	0. 29
	輸送用機器			2.0	450	Z 134	全増	0.4%		KG	563, 000		5.8倍		0.09
鹿	船舶類		7.0	60	450	全増	全増	0. 4%		KG	563, 000	•	5.8倍		
児									飼料	TM	28, 344				1. 29
島									植物性油かす	MT	28, 174		3.1倍		1. 2%
珆									魚の粉及びミール	МТ	139	···	19. 9%		0.0%
税関支署									食料に適さない原材料 その他の動植物性原材料			10, 299		96.3%	0.0%
) 第										МТ	0.7	10, 299	9 0/47	131. 7%	0.0%
支									動物性原材料 鉱物性燃料	.VI I	97	·····	2,0行	131. 7% 90. 9%	0.0% 94.9%
署									本の住旅行 石油及び同製品			90, 027, 215 90, 027, 215		90.9%	94. 9%
_									原油及び制油	KL	1, 436, 743		89. 3%		94. 8%
									石油製品	IXL	1, 450, 745	60, 054	09.0/0	92. 8%	0. 1%
									原料別製品	ļ		5, 005		5.0%	0.0%
									金属製品			5, 005		67. 2%	0.0%
									機械類及び輸送用機器	ļ		2, 316		全増	0.0%
									一般機械			2, 316		全增	0. 0%
				•					金属加工機械			2, 316		全増	0.0%
				į					特殊取扱品			61, 397		18.3倍	0. 1%
									再輸入品			61, 397		18. 3倍	0.1%
	総額				381,782		136.5%	100.0%	総額			29,329		40.2%	100.0%
	食料品及び動	物			9, 707		2. 3倍	2. 5%	食料品及び動物			1, 539		2.8%	5. 2%
	肉類及び同調	製品	MT	1		-	190.4%	1.1%	飼料	МТ	0	1, 539	全増	全増	5. 2%
	魚介類及び同	調製品	MT	3		-	2. 8倍	1.5%	食料に適さない原材料			243		全増	0.8%
	魚介類(生	鮮)	MT	3		-	2.8倍	1.5%		ļ		243		全増	0.8%
	化学製品			•	4, 081		158.3%	1. 1%				416		32. 7%	1.4%
鹿	精油・香料及び		MT	1	,		158. 3%	1. 1%		KG	22	416	全増		1.4%
児	くつずみ及びク	レンザー類	MT	1		100.0%	160.9%	0.9%				221		48. 4%	0.8%
島	原料別製品				38, 201		136.9%	10.0%		ļ		221		全增	0.8%
空	金属製品	Calo I In 1991 199	140	1 500	38, 201	100.00	136.9%	10.0%				22, 675		5. 5倍	77. 3%
<u>+</u> #	手道具類及び		KG	1, 766		103.8%	138. 2%	10.0%				2, 439		全増	8.3%
港	機械類及び輸	区川機器			46, 666		19. 2%	12. 2%				2,022		全増	6.9%
出	一般機械 電気機器				27, 282 16, 509		59. 9% 8. 4%	7.1%				2, 514		61. 1% 夕面	8. 6% 60. 4%
張	重電機器				16, 509 2, 696		8. 4% 5. 5倍	4. 3% 0. 7%		KG	461	17, 722 210	全増	全増 全増	0.7%
所	単心機器 半導体等電	了: 部.是.			2, 696 13, 813		ਹ. ਹੀਜ 7. 6%	3.6%		DA TM	401	17, 512	全増		59. 7%
• • • •	輸送用機器	* LINER			2, 875		全增	0.8%		.n.1	V	4, 235	工相	8.5倍	14.4%
	航空機類				2, 875		全増	0.8%		KG	488	1, 033	全増		3. 5%
										KO	100		工/日		5. 09
	特殊取扱品			į	283, 127		全増	74. 2%		E.C.	0.770	1, 452	A 1#4	全増	
	再輸出品				283, 127		全増	74.2%	はき物	KG	372	694	全増		2. 4%
									その他の雑製品			1,056		2. 1倍	3. 6%
											:				

○鹿児島税関支署管内 官署別 主要輸出入品表(2) [平成24年5月分]

			44							+4	_		(単位	:: 千円)
区分		数量	輸	<u>出</u>	前年	司月比	I		数量	輸	入	前年	司月比	
	品 名	単位	数量	価 額	数显	価額	構成比	品 名	単位	数量	価 額	数量	価額	構成比
	総額			1,135,782		50.8%	100.0%	総額			10,424,973		79.9%	100.09
	食料品及び動物			9, 567		9.8%	0.8%	食料品及び動物			6, 931, 604		84. 2%	66. 59
	魚介類及び同調製品	MT	53	İ '	82.8%	6.6%	0.5%	穀物及び同調製品	MT	168, 943			98.4%	41.4%
	魚介類(生鮮)	MT	53	ļ	82.8%	6.3%	0.5%	小友及びメスリン	MT	13, 830		27. 3倍		3. 2%
	飲料及びたばこ			15, 083	101.10	50.8倍	1.3%	人表及びはだか表	MT	12, 163			全増	2.6%
	飲料	KL	33	ļ	194.1%		1.3%	とうもろこし こ う りゃん (飼料用)	MT	116, 406				29.6%
	食料に適さない原材料 原皮及び毛皮(未仕上)	MT	1,006	248, 775 152, 617	93. 5%	110.6% 108.5%	21.9% 13.4%	ニラリやん (駒科用) 飼料	MT MT	25, 403 73, 071		128. 9% 70. 0%		5. 8% 24. 4%
		MI	1,006	29, 241	93. 5%	83. 5%	2.6%	植物性油がす	MT	22, 081		37.1%		7. 5%
	木材			29, 241		83. 5%	2. 6%	魚の粉及びミール	MT	2, 492	·			3. 1%
	パルプ及び古紙	MT	1, 700		169. 3%		2.0%	食料に適さない原材料		2, 102	1, 666, 490	30. 1%	58. 8%	16.0%
	織物用繊維及びくず	MT	14		107. 7%	112.8%	0.6%	生ゴム	MT	5, 361		80. 3%	57. 7%	15. 4%
志	粗鉱物	MT	2, 480	37, 450	135.6%	134.1%	3.3%	天然ゴム	MT	4, 332	1, 304, 100	77.3%	52. 4%	12. 5%
布	化学製品			15, 768		83. 3%	1.4%	合成ゴム	MT	1,009	297, 119	94.3%	103.2%	2.9%
1111	プラスチック	MT	381	14, 884	90.9%	93. 3%	1.3%	化学製品			890, 180		94. 4%	8.5%
志	原料別製品			669, 475		174.0%	58.9%	元素及び化合物			574, 286		78.7%	5. 5%
出	ゴム製品	MT	1, 651				58.5%	有機化合物			210, 458		90.0%	2.0%
張	ゴム加工材料	MT	19	•	135, 7%		1.0%	無機化合物	MT	3, 893	, and the second		73.3%	3, 5%
所	ゴムタイヤ及びチューブ	KG	1, 632, 294	ļ	170.2%		57.5%	プラスチック	MT	874				1.2%
' '	機械類及び輸送用機器			131, 889		9.0%	11.6%	その他の化学製品	MT	519	- -	146.6%		0, 7%
	般機械	17.0	100 070	103, 215	154 00/	4. 3倍	9.1%	原料別製品			664, 121		79.4%	6. 4%
	原動機 印刷機械及び製本機械	KG	103, 070	5, 100	174.0%	101, 1% 42, 9%	1.0% 0.4%	織物用糸及び繊維製品 非金属鉱物製品			167, 352		2. 7倍 46. 2%	1.6% 1.7%
	加熱用・冷却用機器			73, 237		全. 9/0	6.4%	ガラス及び同製品			175, 982 174, 103		45. 9%	1. 7%
	荷役機械			7, 491		10. 2倍	0. 7%	鉄鋼	MT	520		115.8%		0.6%
	電気機器			20, 149		1. 4%	1.8%	鉄鋼の枠・形鋼及び線	MT	520 520		115. 8%		0.6%
	輸送用機器			8, 525		149. 6%	0.8%	金属製品	2	020	188, 624	110.00	92. 3%	1.8%
	自動車の部分品	KG	58, 067	5, 501	4. 0倍	2. 0倍	0.5%	機械類及び輸送用機器	1		142, 491		2. 4倍	1.4%
	特殊取扱品			42,710		91.7%	3.8%	·般機械			92, 624		2. 3倍	0.9%
	再輸出品			42, 710		91.7%	3.8%	半導体等製造装置	KG	84, 775	77, 007	全增	全增	0.7%
								雑製 品			92, 943		77. 1%	0.9%
				<u> </u>				その他の雑製品			67, 060		93.0%	0.6%
	総額			131,847		87.6%	100.0%	総額			2,447,758		161.4%	100.0%
	食料品及び動物			19, 852		118.8%	15, 1%	食料品及び動物			244, 182		2.1倍	10.0%
	魚介類及び同調製品 た A *** (4/4/24)	MT	260		2.1倍		15. 1%	果実及び野菜	KG	223, 680	<i>'</i>	150.6%		0.6%
	魚介類(生鮮)	MT	260	<u> </u>	2.1倍	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	15.1%	飼料 魚の粉及びミール	MT MT	2, 406		145.6%		8. 2%
	食料に適さない原材料 パルプ及び古紙	MT	915	88, 533	48. 2%	94. 7% 38. 2%	67. 1%	食料に適さない原材料	MI	2, 050	190, 175 43, 086		3. 3倍 114. 3%	7.8% 1.8%
111	織物用繊維及びくず	MT	259				5.6%		MT	729		149. 1%		1.2%
闸	金属鉱及びくず	MT	802	•	34. 9倍		36.5%			120	1, 819, 326		全増	74. 3%
内	(鉄鋼のくず)	MT	704	İ '	全増	全増	32.0%				1,814,907		全増	74.1%
出	化学製品	 -	<u> </u>	6, 335		148. 1%		石油製品			1, 814, 907		全増	74.1%
張	肥料	MT	599	3, 869	3.0倍	2. 8倍	2. 9%	化学製品]		54, 765		59.0%	2. 2%
所	プラスチック	MT	80	2, 466	74.1%	85.0%	1.9%	元素及び化合物	<u> </u>		27, 524		102.0%	1.1%
' '	塩化ビニール樹脂	MT	47	1, 345	195.8%	191.6%	1.0%	原料別製品			227, 742		18. 8%	9.3%
	原料別製品			8, 455		46. 9%	6.4%				168, 502		14.6%	6.9%
	ゴム製品	MT	44					パルプウッド等	MT	9, 030		14. 3%		6. 3%
	ゴムタイヤ及びチューブ	KG	43, 600	•	2.9倍	46.6%	1.8%		r_m	100	16, 601	1.00 00/	130. 1%	0.7%
	紙類及び同製品 機 給額及78輸送用機 駅	MT	91	ļ	43.1%	47.0%	4.6%		MT	160	-	160.0%		0.7%
	機械類及び輸送用機器 電気機器			4, 539 3, 704		48.4% 11.4倍	3, 4% 2, 8%	機械類及び輸送用機器 輸送用機器			18, 047 14, 634		188.9% 2.8倍	0.7% 0.6%
	総額			6,350		55.2%		移植			231,830		45.3%	
	食料品及び動物			6, 350		55. 2%					231, 830		45. 3%	
枕	無介類及び同調製品 無介類及び同調製品	MT	50		41.3%		,	魚介類及び同調製品	MT	1, 425				
崎	魚介類 (生鮮)	MT	50		41.3%			魚介類 (生鮮・冷凍)	KG	1, 424, 982				
出														
張														
所														
				<u> </u>]

外国貿易船入港状況表(速報)

[平成24年5月分]

単位:隻

区分		21年	22年	23年		平成	24年	平匹,文
		214	224	204	5月	前年同月比	累計	前年同期比
	日本籍	81	147	158	40	2. 2倍	83	76. 1%
鹿児島港	外国籍	274	241	207	18	128.6%	98	108.9%
	計	355	388	365	58	181.3%	181	91.0%
	日本籍	20	25	32	4	4.0倍	11	84.6%
喜 入 港	外国籍	169	174	196	19	146. 2%	93	129. 2%
	計	189	199	228	23	164. 3%	104	122. 4%
	日本籍	2	7	4	-	全減	_	全減
志布志港	外国籍	722	671	550	47	94.0%	233	97. 1%
	計	724	678	554	47	88. 7%	233	95.5%
	日本籍	_	1	_	_	_	1	全増
川内港	外国籍	85	115	160	17	130.8%	89	143.5%
	計	85	116	160	17	130.8%	90	145. 2%
	日本籍	1	4	4	-	全減	3	150.0%
枕崎港	外国籍	39	36	19	2	66. 7%	10	90.9%
	計	40	40	23	2	50.0%	13	100.0%
	日本籍	104	184	198	44	191. 3%	98	76. 6%
計	外国籍	1, 289	1, 237	1, 132	103	110. 8%	523	110. 1%
	計	1, 393	1, 421	1, 330	147	126. 7%	621	103. 0%

外国貿易機入港状況表(速報)

[平成24年5月分]

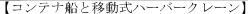
単位:機

							十二、一次
区分	21年	22年	23年		平成	24年	
21年	214	22+	۷۶ 41	5月	前年同月比	累計	前年同期比
鹿児島空港	289	286	323	39	169. 6%	176	147. 9%

[付表]

*** 薩摩川内港 (川内港) から世界へ!! *** 週2便就航







【コンテナヤード】

1. 国際定期コンテナ航路について

現在、興亜海運株式会社(日本総代理店・三栄海運株式会社)による、薩摩川内港と韓国釜山港を結ぶ国際定期コンテナ航路が開設され、安定したサービスを提供しております。また、平成19年3月に、南九州西回り自動車道の『薩摩川内都IC』が開通したことや、『薩摩川内都一市来』間が無料区間であるため、薩摩川内港とのアクセスが更に充実しました。

これにより、鹿児島県西部地域の企業へのメリットとして、薩摩川内港から釜山港への 直接寄港による国内輸送費の削減、釜山港接続による興亜海運のサービスネットワークに よる東南アジア/中国/台湾等へのコンテナサービスの利用が可能であり、更に、大手船 社による釜山港経由での全世界への物流ルートが確保されます。

<平成24年7月現在>

航路名	船舶名 積み個数 (20F 換算)	船社・日本総代理店	船舶代理店・代理店協力会社
韓国航路	NOVA	■船社 興亜海運株式会社(韓国) HEUNG-A SHIPPING CO.,LTD	(船舶代理店) 日本通運株式会社川内支店 0996 - 22 - 4171
¥华[型]別1.11·11	204TEU	■日本総代理店 三栄海運株式会社 SAN EI SHIPPING CO., LTD	(代理店協力会社) 中越物産株式会社九州流通事業所 0996 - 26 - 3335

寄港曜日(2便/週)	スケジュール
火 曜 日	釜山港(日)~三池港(月)~ 薩摩川内港(火) ~釜山港(水)
木曜日	釜山港(水)~ 薩摩川内港(木) ~八代港(金)~三池港(金)~釜山港(土)

2. 指定保税地域の指定について

平成22年11月1日に薩摩川内港のコンテナヤードが指定保税地域の指定を受け、公共性の確保、保税地域が拡張され税関手続きがより迅速に処理できるようになりました。

3. 薩摩川内港貿易補助金について

(1) 補助対象者

薩摩川内港において外貿定期コンテナ船又はその他外国貿易船を利用する荷主に対し、かごしま川内貿易振興協会が輸出入に要する経費の一部を補助します。ただし、製紙原材料であるチップの貿易活動は対象外となります。

(2) 補助金の額

- / III-/4 PV	
区分	補助金額
新規利用事業者	■コンテナ貨物 (1個当たり) <u>2万5千円</u> ■バラ貨物 (1Kg当たり) <u>1円</u> ■1年度当たりの上限額 <u>50万円</u>
継続利用事業者	■コンテナ貨物 (1個当たり) <u>2万円</u> ■バラ貨物 (1Kg当たり) <u>1円</u> ■1年度当たりの上限額 <u>40万円</u>

- *予算の範囲内での支給となりますので、全額は支給されない場合があります。
- *コンテナは種別にかかわらず同額となります。
- 4. リーファーコンセントの口数について

 $440V:15\Box$

5. 夜間照明施設の設置について

平成21年3月に夜間照明施設1基を増設し、コンテナヤード内の夜間照明施設は3基となりました。

6. 3軸トレーラの対応について

平成20年4月から、20フィートの国際海上コンテナにフル積載(24トン)する場合、3軸トレーラが必要となり、現行の改造2軸トレーラのままでは、過積載違反となります。

薩摩川内港の各業者は、3軸トレーラを配置しておりますので、フル積載コンテナ を確実に運送できる薩摩川内港のご利用をお願い申し上げます。

【問合せ先】

かごしま川内貿易振興協会(薩摩川内市国際交流センター内)

TEL • FAX 0996-25-3300

薩摩川内市 商工政策部 企業・港振興課

TEL 0996-23-5111 (内線4352) FAX 0996-20-5570

1. 志布志港の概要

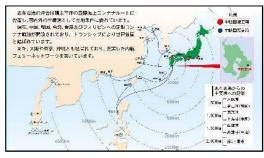
志布志港は、九州南東部位置する、鹿児島県が管理する重要港湾です。

本港の背後地域は、牛・豚・鶏などを生産する日本有数の畜産地帯となっており、このような背景から、志布志港には、穀物船やコンテナ船により、世界各国からとうもろこし、牧草、稲わら等の飼料原料が輸入されています。

輸入された飼料原料は、若浜地区の臨海工業用地に立地している大規模穀物貯蔵施設 や配合飼料製造業等により、配合飼料等が生産され、九州各地に搬出されています。

また、志布志港の沖合いは、環太平洋の国際海上コンテナルートとなっている特性もあり、現在、外貿定期コンテナ航路が、台湾、香港、中国、韓国、フィリピンとの間に4航路週8便体制で就航しており、このほか、大阪、東京、沖縄を結ぶ内航フェリーネットワークも充実しています。

このように、志布志港は、南九州地域における国際物流拠点港としての機能を担っています。





2. 新若浜地区「国際コンテナターミナル」について

平成21年3月に供用開始した、国際コンテナターミナルは、5万トン級のコンテナ 貨物船が接岸できる、水深14mの岸壁1バース(L=280m)とガントリークレー ン2基を有しており、コンテナ蔵置場は、12万TEUの蔵置能力を備えています。

この他、コンテナターミナルには、動植物検疫の検査場や多目的上屋 1 棟、冷凍冷蔵 コンテナ用のリーファーコンセント50口などが整備されています。

また、志布志港は、CIQ機能も充実しており、本コンテナターミナルが、指定保税地域に指定されていることから、税関手続きの迅速な処理ができるようになっています。





3. 志布志港利用者に対するインセンティブ

- (1) 外貿コンテナ船の係船料とガントリークレーン使用料を1/2減免。
- (2) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用する荷主に対し、 新規または増加分の輸出入貨物について以下を助成。
 - ●輸出貨物:1万円/TEU。1荷主の年間助成限度額は、1千万円。
 - ●輸入貨物:5千円/TEU。1荷主の年間助成限度額は、5百万円。
- (3) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用し食品を輸出する荷主に対して、2万円/本を助成。但し、1荷主の年間助成限度額は、50万円。
- ※(2)及び(3)の詳細につきましては、志布志市港湾商工課にお問い合わせください。

4. 定期航路の状況

志布志港には、外貿内貿について、それぞれ定期船が就航しています。

外貿コンテナ定期航路については、中国・韓国・台湾・フィリピン・香港との間に航路が開設されており、台湾・香港航路(週1便)、台湾・フィリピン航路(週1便)、韓国航路(週4便)、中国航路(週2便)の計4航路週8便があり、国内定期航路についても、東京・大阪・沖縄との間に定期航路が就航しています。

なお、定期航路の就航状況につきましては、鹿児島県ホームページ(以下URL)をご覧ください。

鹿児島県ホームページ(定期航路のご案内)

http://www.pref.kagoshima.jp/infra/port/minato/shibushi/gaiyou/kouro.html

【お問い合わせ】

志布志港ポートセールス推進協議会事務局(鹿児島県土木部港湾空港課内) 〒890-8577 鹿児島市鴨池新町10番1号

TEL 099 (286) 3653 FAX 099 (286) 5632 E-MAIL sbsport@pref.kagoshima.lg.jp URL http://www.pref.kagoshima.jp/infra/port/minato/shibushi/

平成24年度 食品輸出促進 実証モデル事業のご案内

この度、当協会では鹿児島県の委託を受け、川内港および志布志港を活用した食品輸出の促進を目的とした「平成 24 年度食品輸出促進実証モデル事業」を実施します。

この事業は、両港から外貿定期コンテナ船を利用し、なおかつ混載コンテナにより本県産品の 食品を輸出する方に対して、輸出にかかる経費の一部を助成するというものです。

助成制度の活用をご希望の方は、協会ホームページ(http://www.kibc-jp.com/)より申込書・提出様式をダウンロードし、FAX または E-mail にて事務局までお申込ください。

【助成対象者】

- ①志布志港または川内港からの輸出であること。
- ②本県で生産または製造された食品衛生法第4条に規定する食品の輸出であること。
- ③製造者または生産者が異なる食品が混載されているコンテナ輸出であること。
- ④平成24年4月1日から平成24年12月31日までに実施された輸出であること。

【助成の対象となる経費】

以下の経費のうち、貿易条件により輸出者が負担しなければならないもので、関係書類等により金額の確認が可能なもの。

- ①国内輸送費(梱包料,集荷·内陸輸送料 等)
- ②通関・船積諸経費(コンテナ詰め料,ドレージ料,通関料,税関検査料,通関業者取扱料,ターミナルハンドリングチャージ 等)
- ③海上運賃(バンカーサーチャージ等割増運賃を含む。)
- ④各種手数料(輸出代行料, BL(船荷証券)発行手数料, 各種書類作成料 等)
- ⑤各種証明書等申請料(檢疫申請,原產地証明書,衛生証明書 等)
- ⑥貨物海上保険料

【助成金について】

- ・助成金は1輸出者につき500,000円を限度とし、輸出に係る経費の2分の1以内とします。
- ・助成金の交付は申請受付順とし、助成金の交付決定額の累計が予算額を超える場合について は、超過部分については交付を行いません。
- ・同一コンテナに本県産以外の食品や、食品以外の品目が混載されている場合には、輸出総費 総額から当該荷物の容積相当分を控除して助成金を積算します。

■お問合せ先: 公益社団法人鹿児島県貿易協会

担当:川村/地福

〒890-8577 鹿児島市鴨池新町 10番1号(かごしま PR 課内)

E-mail: info@kibc-jp.com





貿易相談のご案内

(公社) 鹿児島県貿易協会では、県内企業等の海外事業展開を支援するため、貿易実務・関税・金融など専門のアドバイザーによる貿易相談を実施しています。

海外との貿易取引に関する基礎知識、輸出入の諸手続き、交渉の進め方、決済 の方法、その他海外との取引に関する様々なご相談に応ずることにしています。

現在、既に海外との貿易を展開中の方、これから海外貿易を検討したいと考えておられる方などお気軽に貿易相談をご活用ください。

〇相 談 日:随時

〇時 間:随時

〇場 所:かごしま海外ビジネス支援センター

(県産業会館6階)

〇相談料:無料

〇アドバイザー:貿易実業者、金融機関、通関実務者、

商社等からの専門アドバイザーが対応。

〇相談方法:センターライブラリーでの個別相談

(<u>事前に電話等でご予約ください。</u>) Tel: 099-251-8484



~アドバイザーのご紹介~

担当	アドバイザー	所属
実務	弓場 秋信	弓場貿易(株)代表取締役社長
通関	日置 建一	鹿児島海陸運送(株)空港営業所長
通関	平野 孝文	日本通運(株)志布志支店長
通関	小田原 正明	(株)共進組外航部通関課課長補佐
金融	梅 允中	(株)鹿児島銀行国際ビジネス推進室長
金融	上園 祐二	(株)南日本銀行営業統括部支店支援室WIN-WINネット推進グループ主幹

※なお、FAX、Eメールでも相談に応じますが、相談内容により回答に時間を要する場合もございます。

新規入会会員の募集について

協会では、新規に入会していただける会員企業を広く募集しております。

鹿児島県下に事務所や事業所を有し、海外との取引に興味のある企業をご存知でしたら、 ぜひ事務局までご紹介くださいますようお願いいたします。

貿易協会概要

鹿児島県下に事業所を持つ貿易業及びこれに関連する事業を営む者並びに関係機関・団体等で構成される社団法人です。

会員の相互の連携により、海外ビジネス情報の交換、海外市場の調査、海外取引の斡旋、研究発表などを実施し、海外貿易の促進・振興をはかり、鹿児島の経済発展に寄与することを目的に活動しています。

【設立】: 1957年2月22日

【会員数】: 103 社 (平成 24 年 4 月 1 日現在)

【役員】: 会長 丹下 甲一

理事 19名

監事 2名

貿易協会の業務

① 海外取引の斡旋・調査

輸出入を希望する海外企業の紹介

② 海外市場開拓の支援

見本市参加、商談会開催

③ 貿易相談

取引業務や苦情処理など貿易を巡る諸相談

④ 貿易講演会等の開催

海外市場等に関するセミナーや講演会

⑤ 貿易刊行物の発行・頒布

貿易ニュース鹿児島、トレードダイレクトリー鹿児島

⑥ インターネットを活用した情報発信

ホームページ、メーリングリスト

(7) かごしま海外ビジネス支援センターの運営

県内企業・個人に対する海外ビジネスの支援

入会金と会費

【入会金】個人 3,000 円 (2 種会員)

団体 3,000 円 (1 種・2 種・3 種会員共通)

【会費】1 種会員費・・・・団体 30,000 円 (年額)

2 種会員費・・・・個人 24,000 円 (年額)

団体 24,000 円 (年額)

3 種会員費・・・・団体 50,000 円 (1 口あたり/年額)

※1 種会員とは外国航路船舶会社、通関業者、金融機関、役員所属企業など。

※3 種会員とは地方公共団体、商工会議所、商工会の団体。

引き合い情報・企業情報等を掲載しているホームページ

○JETRO TTPP

http://www.jetro.go.jp/ttppj/

…輸出入、技術提携等の取引相手探しに今すぐ利用できる企業マッチングシステム。

〇日本貿易振興機構(JETRO)

http://www.jetro.go.jp/indexj.html

…国内外の見本市情報がデータベースで検索可能。個人輸入情報,取引情報,投資情報ほか。

OBusiness Mart

http://www.business-mart.ne.jp/

…アジアの国々を中心に世界中からの貿易の引き合い情報を集めたホームページ。

○(社)世界貿易センター(東京)

http://www.wtctokyo.or.jp

…貿易引き合い情報,商品紹介ほか。

〇 (財) 大阪国際経済振興センター(IBPC 大阪)

http://www.ibpcosaka.or.jp/j/

… 会員登録無料の IBPC 貿易引合掲示板。引き合いの検索のほか、掲載も可能。

OWTC JAPAN 貿易引合掲示板

http://www.wtciapan.ne.ip

…海外取引を希望する中小企業支援のための本格的な無料引合情報サイト。

〇(財)大阪産業振興機構 国際経済支援事業部

http://www.ibo.or.jp/

…貿易・投資をはじめとする国際ビジネスを支援。引き合い速報他。

〇(財)東京都中小企業振興公社 国際化支援室

http://www.tokyo-trade-center.or.jp/

…国内外の取引き支援情報を発信。 都内中小企業取扱商品情報,輸出入取り扱い企業情報,業種別各種団体情報の検索システム。

★ほかにも海外ビジネス支援センターのホームページのリンク集には引き合い情報を掲載したサイトがございますので、どうぞご利用下さい。(http://www.kibc-jp.com)

アイエス通訳システムズ

翻訳・通訳サービスを承ります(貿易協会会員は特別割引があります)。 海外への手紙、契約書の翻訳や通訳についてお気軽にお問合せ下さい。

翻訳基本料金

	((基	準翻訳料金書	())		
日本語=	⇒外国語	est dat	外国語	⇒日本語	
貿易協会会員	一般	言語	貿易協会会員	一般	
¥4,600~	¥5,500~ (23 行/1 頁)	英語	¥2,900~	¥3,500~ (400 宇/1 頁)	
¥5,100~	¥6,000~ (400 字/1 頁)	韓国語	¥4,250~	¥5,000~ (400 字/1 頁)	
¥5,100~	¥6,000~ (400 字/1 頁)	中国語	¥5,100~	¥6,000~ (400 字/1 頁)	
¥5,500~	¥6,500~ (A4 サイズ/1 頁)	その他	¥4,250~	¥5,000~ (400 字/1 頁)	



この他、通訳業務も行っています

詳しくは、下記へお問いあわせください。

〒892-0824 鹿児島市堀江町 19-6 協栄ビル 2F III: 099-227-5173 Fax: 099-227-2767

く メーリングリストのお知らせ >

◆当協会では、貿易情報を迅速に提供・交換するため、リストに 参加している全員に同一のメールを一斉配信するインター

ネットの機能を生かしたメーリングリストを開設しています。

貿易協会からは貿易相談の案内やセミナー・イベントなどの最新情報を随時配信しているほか、参加企業・ 団体からもイベントなどの情報配信が行われています。

貿易に絡む各社の PR、他社への呼びかけ、見本市や

商談会情報など、このメーリングリストが商談や情報収集の 場となるよう、是非参加登録していただき、貿易情報等の相互

配信に積極的にご活用下さい!

参加登録は随時受け付けております。関心のある方は事務局までご連絡下さい。

く ライブラリーご利用のご案内 >

◆当協会とジェトロ鹿児島貿易情報センターで共同運営する、かごしま海外ビジネス 支援センターライブラリーでは、各国の見本市情報、その他貿易に関する様々な情報 をリアルタイムで提供しております。

また、県内企業の方々が自由に使えるパソコンも備えておりますのでインターネットを活用した情報収集にも積極的にご活用ください。

< 新会員の募集について >

- ◆当協会では新会員を募集しています。ご紹介いただける企業・団体・個人等がございましたら、ご連絡下さいますようお願いいたします。
 - 〇入会金 3,000円
 - 〇年会費 普通会員 24,000 円 特別会員 30,000 円

(外国航路船舶会社、通関業者、金融関係、海上保険取扱会社、 保税地域業者および理事、幹事の所属する企業)

「事務局では会員のみなさまからの情報の提供・掲載記事を随時募集しています。 掲載ご希望の方はお気軽にご連絡下さい!